

## 读者来信选登

自本书出版以来,我们收到 1000 余封读者的来信,现选登若干封,以加强作者和读者的联系,并希望读者继续来信。

### 英语学者

**陈正康** 《英汉大词典》《英语短语动词词典》《简明英语惯用法词典》(与葛传棻合著)等书的编写者之一  
作为一个普通的翻译工作者兼词典编写者我很感兴趣地阅读了 A 到 H 的词条,获益匪浅,认为这本词典是独树一帜的高质量参考书……我相信该词典极有可能获得国家优秀图书奖。

(按:陈老为了进一步提高本书的质量提出许多宝贵意见,作者在修订版中将一一采纳,在此谨表深深的谢意!)

**邓大任** 上海工业自动化仪表研究所研究员、佛山彩色显像管公司副总经理

以我之见,迄今国内出版的与英语有关的词典中,有 4 部可以说是里程碑式的杰作,这就是已故的葛传棻教授编写的《英语惯用法词典》(1962 年修订版),已故的吴景荣教授主编的《汉英词典》(1980 年),复旦大学陆谷孙教授主编的《英汉大词典》(1989 年)和您编著的这本《英语常见问题解答大词典》。我之所以称它们为“里程碑式的”,是因为它们的学术水平达到了前人从未达到的高度,它们的内容又开创了一个新的领域。我把《英语常见问题解答大词典》列入其中,是因为我认为它当之无愧。

(按:邓先生提出了许多宝贵意见,并把他多年收集整理笔记《英语心》寄给本书作者,供作者无偿使用。该笔记内容丰富,颇具学术价值。谨对他的无私奉献精神表示尊敬和感激!)

**Eric Chen** 44 Lynwood Drive Valley Stream NY11580 USA

I bought a copy of your book "A Dictionary of Answers to Common Questions in English" in China this summer and I really enjoy reading it. This is one of the best reference books I have ever seen in recent years and I would like to thank you for doing such a wonderful job for people who are learning and teaching English.

However, on page 28, your translation of the sentence "We are accustomed to take tea on the terrace" is questionable. Please check whether you made a mistake or not. I don't think "terrace" means "fang ding" (I use pinyin here). I think "terrace" here refers to "balcony" that is part of a house or an apartment.

**马世全** 中国五矿进出口总公司人力资源培训中心主任

我在美国学习时,遇到问题请教教授,得到的结果大多是这个 better 或那句 better。美国人判断句子的好坏主要是靠语感,至于为什么讲不清。可是对于英语语感不强的外国人来说可就难了。我真盼望能有本书把这些不容易讲清楚的问题讲清楚。所以见到先生的书我感到很兴奋,因为多年的愿望实现了。先生的书能把那么多的问题解释得清楚、明白而又深入浅出,引人入胜,美国教授也自叹不如!

(按:马先生提出了许多宝贵意见,其中很多已被采纳,谨表谢意!)

**邓一琳**

我是河南省新乡市教育学院英语系教师、外语系主任。目前我正在一心一意地从头研读您的大作《英语常见问题解答大词典》。从中可见您英语功底的深厚,真可谓是一部里程碑式的专著!太谢谢您了!它能给我在其它辞书中不能解答的答案。

### 大学教师

**陈文昭** 陕西省汉中师范学院

本书是此类书中难得的综合性问题解答性辞书,是学习英语很好的案头工具书。拥有此书在遇到问题时可避免查找、翻阅大量的工具书或求教于教师、专家。

**刘宇晖** 湖南吉首市吉首大学新校区 3#

从书展上见到此书,相见恨晚,实为难得一见的好书。实用性、学术性并重。能解决学习及教学上遇到的许多问题。非常感谢作者的辛勤劳动。希望能加大宣传力度,让更多的人得知这一好书。我真愿作该书的“广告人”!

**王行知** 浙江师大 105 信箱

这确实是一本极好的著作,为广大的英语学习者解决了很多很多问题。如果我早有了这样一本词典,该有多好!

**张公绪** 北京科技大学管理科学研究所

此书是一本很实用的英文工具书,我们在工作中经常参考它。感谢您的辛勤劳动。

**刘波** 湖南湘警学院

我是湖南省长沙市湘警学院教务部的工作人员,同时也是外语系的专职教师,讲授上海外教社出版的大学英语(精读)教程。尽管自己是湖南师大英语教育专业的毕业生,但学海无涯,在英语教学的过程中也经常碰到疑难问题,一时无法解疑。又苦于没有一本好的工具书,有时不免觉得有愧于一名教师。

正在我苦恼之时,通过多方渠道我了解到了尊著,便立即去书店买了一本。回家细细捧读,如获至宝,相见恨晚,深感这的确是英语教师、英语爱好者和翻译工作者的必备珍宝

**朱秀丽** 石家庄铁道学院,基础部外语教研室

一次偶然机会在书店看见这本《英语常见问题解答大词典》,我不禁欣喜若狂。我捧着它,站在那儿,读了近两个小时,直到营业员说要关门了,我才意识到要下班了。我毫不犹豫地抓紧时间买了一本。回到家,我仔细阅读,发现它可以解决我在课堂上遇到的很多问题。庆幸的是,我再也不用为一个问题跑到图书馆东翻西找了。这本词典就是我的良师。

看到书后的敬告读者,我更为本书作者赵教授的治学严谨的态度所感动。我真诚地希望本书能成为广大师生的良师益友。

## 大 学 生

**吴丽燕** 广东外语外贸大学国际法学系 98 级 B 班

我是一名英语专业的大学生,对英语有浓厚的兴趣。学外语的人,最感头痛的是近义词的辨析和语法的运用。本书就恰好注重这些方面,对症下药。真的解决了以往我很多的疑惑,所以非常感谢。

**章林** 湖南长沙中南大学校本部 B-414

我是一名正备考英语四级的学生,您的《英语常见问题解答大词典》一书帮我解决了许多学习中遇到的问题,给了我很大帮助。尤其是这本书的近乎完美的查阅功能,使我能够针对自己的疑问迅速找到全面正确的答案。衷心感谢您的指导和帮助。

**魏志甫** 河南省濮阳市设计院

我是一名正在为考研而备战的准考生。在复习时遇到许多问题,从自己现有的资料中无法找出比较权威的解答来。因此,我常常为找不到满意的答案而苦恼。我也一直在试图寻找相对准确些的答案。我无意中发现了您编著的《英语常见问题解答大词典》一书,至此我才真正地豁然开朗了。

您这部大作,对于很多在迷茫和困惑中苦苦寻求英语知识的学习者来说无疑是雪中送炭,是黑夜里的一盏导航灯。我按捺不住自己欣喜之情,同时也是为了表达我对您的感谢,提笔给您写了这封信。我相信,所有看到您这本书的英语学习者都会感谢您的。

**徐建林** 绍兴文理学院

我是浙江绍兴的一名在校大学生。所学专业是英语。今去信主要缘于您的著作《英语常见问题解答大词典》。我是在一个偶然的的机会在学校的图书阅览室里找书看时不经意间看到了这本书。本来这类的词典看得多了,觉得编的都不怎么样,也懒得去翻。看在是新书的份上也就拿起随手翻翻。谁知一翻就爱不释手了。因为那时正好处于英语四级考试准备时期,许多疑难问题困扰着我。而在这本书中有很多问题都能找到明了的解答。从那时起我便天天去图书馆,让这本词典陪伴着我。

**徐钟洁** 中国计量学院

我在资料室看到了那本《英语常见问题解答大词典》。出于好奇,也出于对知识的渴求,我拿起它看了起来。哪知道越看越有味道,因为这本词典中所列出的一些英语常见问题,正是我们这些同学在平时学习中经常碰到而且常常做错的题。我如饥似渴地看着这本词典中的每条讲解,仿佛徜徉在英语知识的海洋中。忽然管资料室的老师说:“快下午4点半了,我们马上要下班了。”当时,我真的舍不得放下那本词典。

**史先振** 北京外国语大学亚非语系 99 级

此书详细列举了一些易混淆的词组和语法现象,具有较高的实用性。对英语学习和参加全国等级考试有很大帮助。

**黄焕荣** 华南师范大学教育科学学院 01 教育

我是一名华南师范大学的学生,今年读大二。我的专业是教育学。最近在广州购书中心看到了赵教授编著的《英语常见问题解答大词典》这本书。其实在大一的时候,我在图书馆已经看到这本书。那时候我几乎利用所有空闲时间泡在图书馆里用笔记详细地抄下来,我觉得这本词典真是太好了!它解答了我在日常学习中所遇到的一些疑难问题。并且我在大二就通过了六级考试。现在拥有这本书了,我可以慢慢地研读。我的理想是当一名英语教师,我想这本书将会更加完善我的英语知识,为将来做一名合格的老师做好准备。

**唐基清** 湘娄底师范高等专科学校

我是通过在学校阅览室里阅读《英语常见问题解答大词典》了解您的。读过这本书,我深深地感到这是一部旷世难求的好书。自从高二开始对英语产生强烈兴趣以来,我大量阅读英语著作。到现在,大约有 30 来

本了。每读一本我都认真做好笔记。通过比较我发现《英语常见问题解答大词典》实在是一本难得的好书。由于您在学习上的精益求精以及在实践中的敏锐观察,使得本书的权威性、实用性、详实性等特点远超他书。更为难得的是,本书引用的他人言论均详细指出,这是其他学术著作值得学习的。引用他人言论而不指出出处是一个学术著作者应该力求避免的。

**张绍宝** 辽宁省辽阳市青年大街38号22#

我是辽宁大学外国语学院的一名学生,在研读您编著的《英语常见问题解答大词典》后,我切身的体会是:此书确实是我英语学习中的好帮手,好老师。我希望购买此书,长备案头,借此提高英文水平。我是一名大二学生,希望得到购买优惠权。但无论我是否能得到优惠,我都要感谢赵振才教授为我们这些渴望进入英语世界宝库的莘莘学子提供了这样一把金钥匙。

**邓西里** 广东省高州市高凉中路长安住宅区32号502房

我觉得您编写的这本《英语常见问题解答大词典》很实用,尤其是对英语专业学生。我现在广东的一所高中学习英语专业。曾买了一本《牛津高阶双解词典》,希望从中能查找到一些单词或短语的用法及区别,但收获不大。经过我英语老师的介绍,有幸接触到这本词典。我认为这本词典的见解独到,解析精辟,正是我一直苦苦追求的工具书。

## 中学英语教师

**刘素容** 湖南省安化县第二职业中专

我是一名普通的女英语教师。在近20年的教学实践及自学过程中,常碰到一些疑难点。有些问题遍查资料而不得要领。难索其解,不免感到苦恼。前不久买到了一本《英语常见问题解答大词典》。读后,感到莫大的愉快和安慰。愉快的是,我发现并学到了新的东西。安慰的是,素日积累的问题终于迎刃而解。在此真诚地说一声:谢谢!

**萧元金** 湖北省洪湖市第三中学

1999年7月带学生参加高考,一个偶然的的机会在荆州市新华书店购得赵振才教授编著的《英语常见问题解答大词典》。大有相见恨晚之慨。此书直指英语知识中的疑点、难点、重点、误点、盲点和考点。在众多的英语学习辅导类图书中独树一帜。它不仅是广大英语学习者必备的案头工具书,而且可当之无愧地被称作英语教师的“良师益友”。

**刘丽** 嘉荫县第二中学

我是一个小县城的中学英语教师。自从第一次见到您编著的这本词典,我就惦记上了她。那时我还未开支,又不好向妈妈开口,只有每次路过书店,在心里用我湿润手指摩挲她那光滑的封面,坚挺的书脊。我好渴望拥有她……

终于,一直未开的工资补发了。我握着那几张纸币,我越走越快,几乎是小跑着到了书店,径直走到她的面前,上帝呀!她还在等我……

**孙建华** 重庆市第十一中学

我是一名年轻的中学英语教师。前不久购买了您的著作《英语常见问题解答大词典》。您持之有据的务实态度和详尽独到的见解,解决了我的许多困惑,使我受益良多。

**王巧云** 江西省南昌市湾里一中

这是一本有用的书,实用性很强。我是一名参加工作两、三年的老师,有许多在读书时比较模糊的概念,在您所编著的这本书中都可找到准确的解释,适合我的日常教学工作。

**梁建扬** 南宁市第三中学

这是一本非常难得的好书。是精品中之极品。我庆幸在本市外文书店发现并当即购买了两本。一本寄给上大学的孙女,一本自用。我虽已退休,但参阅它,爱不释手。

**郑丽君** 浙江省临海市双港中学

我认为这本书的实用性和学术性比较强,它涉及的面很广、很细。有些其它书上没有的细微点,也在此书中列出。其次,这本书适合初高中英语教师自学和教学,是教师进一步提高自己英语水平和为学生讲解提供确凿证据的好书。

**曾亚娟** 河南省鲁山县鲁山二高

本书非常实用、价格合理、对英语老师和英语自学者来说是难得的一本好工具书。“有了这本大词典,老师遇到问题不作难”。我们教研组的同志在用了这本书后一致这样地称赞。因此,我决定再买几本赠给我的同事和好友。

**王金华** 北京海淀区阜成路中3号立新学校

此书太好了,但书太贵了。我从七个月的工资中积攒下来75元钱,才购买了此书。现已爱不释手,天天在用,同事抢用、全家争用。非常感谢。

**覃航** 广西上林县三里镇高仁初中

我觉得此书很有实用价值,对我这个英语教师帮助很大。每当我在教学过程中遇到疑难问题时,一查该书,便得到满意的解答。

**王清军** 河南太康第二高中

最近我有幸拜读了您的《英语常见问题解答大词典》,真是棒极了!它正好满足了我这样的中学英语教师的需要。许多问题都迎刃而解。

**马桂芝** 天津南开中学

我前些天买了您编著的《英语常见问题解答大词典》,看后觉得非常解渴。它是我们中学教师教学的一个好帮手。从中也看到您严谨治学的好作风。非常值得我学习。

**丁健** 安徽省贵池中学

我有幸购得巨著《英语常见问题解答大词典》,如获至宝,似找到了最好的“老师”。该书的实用性、全面性、权威性等方面实为首创。为英语界书刊中的佼佼者。我对您十分敬佩并表示衷心的感谢。

**李斯东** 福建福鼎四中

从同事那里借到了此书。许多教学上的疑难问题,都可在此书中获得解决。对于高中教师极具实用性,不仅找到了理论依据,还可巩固提高自己的专业知识。

**程时兵** 江西省上饶地区教学研究室

新近拜读了您的巨著《英语常见问题解答大词典》(02年5月第4次印刷版),让我大开眼界,学到了许多其他书本上学不到的知识。可以毫不夸张地说,您的这部巨著,在帮助我们中国人学好英语方面,是其他众多同类著作所不及的。

**李承言** 山西临汾市尧都区教育科学研究所原外语教研员

去年底见到您主编的《英语常见问题解答大词典》。正如介绍中所述:具有许多国内过去同类词典所不具备的优点和特点。特别是对一些词和词组的用法和辨析,能够引出英美国家语言学家的不同见解,这对于我们搞外语教研的人来说,确实帮助很大,因此我把它介绍给我的学生和同行们。

您特别注重质量,并以奖励的形式鼓励读者指出内容或印刷中的错误。这也是其它印刷物所不敢做的。

**陈文昭** 陕西省汉中市东关正街505号 汉中师范学院

托人购得一本您的大作,粗略看了一些内容。感到很好,对于学习英语的人来说,是一本很有参考价值的工具书,尤其是在同类书中,堪称是容量最大,内容较全的一本。

我的周围有一些朋友,我希望能介绍给他们或子女,希望对他们学英语有所帮助。

**曾孟明** 武汉市江汉区万松园路4-6号江汉区教委宿舍A栋二单元

我是武汉市十九中退休教师,退休十六年了。从1995年起在家中教几个学生。有空时常去书店看看。2002年3月幸运地碰上了您编著的《英语常见问题解答大词典》。太好了!当即买了一本,决心通读一遍。我除了教学活动之外,所有空余时间全用来通读,整整花了20个月。受益匪浅,实感相见太晚。

我觉得这本词典是本教科书,是本习题集,是本难题解。词典中体现的讲解方法多种多样,很值得我认真钻研,学会运用,还有那种坚持真理,修正错误的科学态度更是值得我效法。

您坚持“敬告读者”的群众路线,使我很受感动。我希望本词典尽善尽美,除再版时有充实的内容补充,还能尽量减少印刷上的错误。现特将我边读边记下的错误整理出来,供您再版时参考。

**牛宁宇** 西安市高新开发区高新一中

使用您的《英语常见问题解答大词典》时,深切感受到它是一本难得的好工具书——适用于多层面的学生、教师。许多辞书避开的疑难问题在您的书中可以得到解决。如 all...not 的否定问题,在94年外教杰克虽然告诉我的学生 all...not 可以是完全否定,但手持辞书的学生坚持认定 all...not 只能是部分否定,因国内其他著作都持这一观点。还有96年我在美科州进修时,常与有双硕士学位的语法老师意见不同。我难以给出出处,尽管大部分是我的意见对。现在也常有这种情况:学生、同事手持辞书不同意我谈到的 the same...as, the same...that 的用法,等等。现在我的“底气”足了,我有了您的书,我也想要我的学生人手一册,使他们不再受某些说法的误导。

**黄宗才** 广西防城港市防城实验高级中学

我是您的忠实的读者。有幸能买到您的《英语常见问题解答大词典》并反复阅读,许多困惑和多年的疑难问题都迎刃而解了。英语界有您这位博学、睿智的大师解答别人解释不清的难题,甚幸!我经常跟学生谈起您,因为我觉得学英语而不读您的著作,简直就是在迷宫里瞎撞。我对您的崇拜令我的学生吃惊。当我知道您的《初高中英语考点难点详解词典》问世并向他们推荐时,他们都很感兴趣。

**陈征文** 上海市四平路862号806室 中学教师

我是上海市一所中学的实习老师。教授高中一年级的英语课。在开学的时候,上一届的学生给我介绍了这本《英语常见问题解答大词典》。我买来看了几遍,发现这确实是一本难得的好工具书。书上提出的一些解答正是现在学生会提出的各种问题的答案。从中学到研究生的水平都有,而且十分详细。在实习过程中,这本书帮助了我很多。遇到学生提出的问题,如果我自己无法解答,首先我就会想到翻查这本书,而且绝大多数的回答都能在这本书中找到,我和学生真是受益匪浅。

申圣福 新疆巴里坤县第三中学

首先感谢您编写了如此好的两本词典!对我们广大的英语教师和学生来说无疑是一个很大的帮助。今年三月我邮购了《英语常见问题解答大词典》和《初高中英语考点难点详解词典》。我教英语已经整整二十年了,今年又带高三。这两本词典的利用率特别高,解决了我教学中的许多问题。因此对赵教授再次表示感谢。

姬平 宁夏吴忠市业余外国语学校

工作之余,细细地拜读了您的力作《英语常见问题解答大词典》,受益颇大,这确实是一本非常有用的工具书,一本难得的好词典。我们这些长期在边远地区工作的中学英语教师,在教学中遇到问题时,常感到力不从心,无法给予学生满意的解释。有了这本大词典就没有解答不了的问题,真是雪中送炭。真想再购几本,送给朋友、同事一道拜读欣赏。

李波 连云港市连云中学

我从连云港书店购得了您主编的《英语常见问题解答大词典》,真有相见恨晚之感。这几日一直在学习,可以说是逐字逐句地品味。我很赞成书后梁建扬读者关于“精品中之极品”的评价。比如 could 和 was able to 的区别,看了许多书总不得要领,而此书给了很好的说明,读后颇有豁然开朗之感。

晋毓龙 安徽师范大学附属小学

您的名气在英语爱好者中越传越大。我这是第一次给外省的教授写信,并非是为随众吹捧,而是发自内心的为先生学术功底之扎实,治学精神之严谨而钦佩。古人云:“良剑期乎断,不期乎莫邪。”先生对俗世的名声未必真的在意。我开始在师大图书馆查阅是否藏有您的著作。如果没有,我也会到别处去查。

市场上辞书良莠不齐,鱼龙混杂。很多人只为追名利,根本不顾及读者。先生之书能一支独秀、脱颖而出,说明群众的眼睛是雪亮的,莘莘学子受益匪浅。

## 中学生

邹秀华 福建省永安三中

我在市新华书店见到了您编著的《英语常见问题解答大词典》,当即买了一本。我正在自学,近年来在参加全国英语本科自学考试时碰到难题不少。您的这本大作给了我不少的帮助。但在使用过程中,觉得此典主要的问题在于装帧上,外套另一张纸不方便,里面红色大皮也过于难看。作为一本专业词典,而且是高质量的学术性词典,封面应美观些、牢固些,使用也就可持久些。

林志扬 广东省汕尾市海丰县梅陇镇月池乡新屠林村

我是一名高一年级的学生。这本书给我很大的帮助。它帮我解决了许多以前无法解决的问题。有的甚至老师也无法解决的。我的同班同学看了这本书以后,都说打算买一本。

余林峰 江苏省苏州市第四中学高三

对于一名即将面临高考的学生来说,这本书对我的帮助很大。特别是语法方面的解答,既实用又易懂。此书容量大,范围广,解答详细。因此成了我学习英语的好工具书。

最后,我要感谢此书的作者和出版社,为我们学生出了一本这么实用的英语工具书。

陶智 广东省广州市海珠区新港西路120号

我是一名高中生。下阶段即将进入高考的冲刺阶段。有空时经常到书店浏览资料,无意之中发现此书。我翻阅了多次,对照了一些易混淆词组,发现书中都能分析得非常清楚,使得我有了想拥有它的强烈欲望。

肖玉英 云南巧家县第二中学

我是一名高中生。一个偶然的的机会,从我读大学的表姐处发现了您的巨著《英语常见问题解答大词典》。一读就爱不释手,挑灯夜战二日二夜就看了一遍。尔后反复几遍,从中受益匪浅。许多疑难问题迎刃而解,同时也增加了自己的知识面。而且,原来老是烦恼的英语课变得有点轻松了。英语成绩也由赶“鸭子”变成“领头羊”了。在此我无法用语言表达对教授的感激之情!

谭里纯 沈阳

我是一名面临高考的学生。不久前意外地从英语杂志中认识了您用十几年心血编著的这本《英语常见问题解答大词典》。读后感觉仿佛身临“英语”这座知识的宝库之中。的确,可以把它称为学生的“良师益友”,使我学到了课堂上学不到的知识。

就这样,我在近来两星期里每天都尽量多翻阅一下这部心爱的词典。真心希望能在高考中取得好成绩

王杨 河北省保定市第二中学高考补习班语文科二班

此书形式很好,针对性强,有助于解决平时英语学习中的易错问题。对比性强,容易形成网络化记忆。但此书印刷字体过小,不宜长时间阅读。希望今后版本有所改善,便于广大读者阅读。

赵丹 河南省信阳市一中高一(6)班

我是一名高三的学生,在复习中遇到很多关于英语语法方面的难以解决的问题。现在书店里有许多语法书,但有不少是盗版的,而且错误很多。有些正式出版的语法书涉及面太窄,平时遇到的语法问题太多,找资料又找不到,所以越做题越苦恼,都快对外语学习失去信心了。我用了《英语常见问题解答大词典》后,觉得这是一本很好的工具书,知识含金量较大,对我的帮助也很大。

**邹明波** 湖北省麻城市第三中学高二(2)班

我是一个即将参加高考的学生,以前自愧于英语能力不强,且没有好的工具书来帮助我而苦恼。前几天偶得《英语常见问题解答大词典》一书,轻轻翻开扉页,我信心倍增,心想您一定会不负众望。果然,在我大略翻过一遍后,我震惊了。利用它真可谓“唾手可得之”,令我受益匪浅,在此,我对您表示由衷的钦佩和感激。

**王微微** 河南省新乡市第二中学高三·六班

我是一名高三的学生。由于学习的需要,我在众多的英语字典以及各种英语资料中挑选了《英语常见问题解答大词典》。因为我发现其中的内容丰富,涉及面广,有可读性,同时也具有实用性,比较适合我们这个阶段学生学习。在闲暇时,翻一翻此书可以看到一些很不错、很经典的语句。

## 英语自学者和翻译工作者

**王全国** 邯郸市肥乡县工商局

我是您的一名忠实读者。您的著作《英语常见问题解答大词典》以其翔实材料、严密的论证和令人信服的见解深深吸引了我。如今,它已成为我学习中的得力助手。在此,向您为此付出的辛勤劳动表示由衷的感谢,并致以崇高的敬意。希望您能继续为我们广大英语学习者服务,出更多的好书。

**郝先生** 大屯煤电有限责任公司安监局

我去年八月份邮购了您编写的《英语常见问题解答大词典》。用了半年多的时间,我从头至尾认真地拜读了一遍。感受颇深,受益匪浅,是迄今为止我所读过的英语书籍当中最棒的一本。在阅读过程中也发现几处印刷和校对方面的小错误,特记录下来寄给您,以便下次再版时,能及时把这些小错误改正过来。最后再次感谢您为我们英语爱好者提供了一本难得的好书。

**邱剑** 辽宁省抚顺新抚区西二街6号牙院

我是一名英语爱好者,我在今年5月买了一本由您编著的《英语常见问题解答大词典》。我感到这部书非常实用,对很多疑难问题的解答极为明确且有深度,令人有一种“大珠小珠落玉盘的美不胜收之感”。(薄冰语)

**曾宪夏** 贵州省贵阳监狱教育科

久望有这样一部书,今终于盼到了。真大喜过望!本书对我这样的自学者,不啻良师益友,真有“晨昏与之相对,不可一日无此君”的感受。

**于尊仁** 南京市中山门外卫桥新村55幢303室

日前从一位朋友那里见到您编著的《英语常见问题解答大词典》。随后借来翻阅多次,真有些爱不释手了。我在自学英语,家中有两个孩子在读高中。有许多多年模糊未解的问题在书中轻易的得到了解答,从语法、词汇到翻译、修辞,广泛而又有深度。例句贴切可靠,是英语学习的一部极好的工具书。一部书的作用胜过多部书!

**张海涛** 北京市海淀区香山南路培黎大学九号楼403室

读了您的《英语常见问题解答大词典》,使我感触最深的是您严谨和认真的治学态度和精神。我是一名英语自学者,一直怀着把英语弄懂弄通的愿望,可很多年过去了,有些问题(例如:虚拟语气、可数与不可数等等)问过老师得到过解答,可后来还是感到一团雾水,朦朦胧胧。但读到您的讲解,我感到很全面、很细致。所以我也很信服。同时对您也非常的敬佩。我只有一个愿望——祝您健康、长寿!

**段清宇** 北京大学口腔医学院牙周科

我觉得它是本很好的、很有用的工具书。此书出版很有价值,读起来很有兴趣。谢谢您的劳动!

**周建明** 广东省阳江市创业路5-111号运通油脂有限公司

此书内容涉及英语知识的方方面面,对我们学习、掌握、运用英语知识从事翻译、科研工作很有帮助。我感觉它是一本很好的英语疑难解答的参考书。相信英语爱好者都喜欢这本书。应多发行。

**王历华** 辽宁鞍山山东解放路152-34号

您编著的《英语常见问题解答大词典》真是一部内容丰富、言之有据,实用价值很高的工具书。有问题时,我们首先翻阅的是您的这本大词典。它为我们查找问题省去不少时间,成了我们案头很受欢迎的工具书。

**秦顺忠** 山西晋中市进出口公司

我是从《英语沙龙》上看到这本书出版的消息的。随后寄了钱并很快收到了您编著的《英语常见问题解答大词典》。我看后,发现它确实不同于一般的词典。我如饥似渴地连续看了二、三个小时。现在我把它放在我的案头,随时查阅。

**左建民** 浙江德力西电器股份有限公司

我是一名英语爱好者。偶然在书店里看到您编著的《英语常见问题解答大词典》。不禁被里面的内容所吸引。好多问题都是我们在学习中常常遇到的。感谢您给了我们这些英语自学者编写了这么一本实用的教科书。

## 台湾读者来信

刘立春 台大留学中心(高雄市中正四路211号17楼之3)

您的“英语常见问题大词典”，敝人初次拜读之后，深感内容精辟，论述有力，实为我近年最佳之英语参考书，至今一有空便细读一番。

## 网上评论

### 百度：如何学好英语

差点忘记了，赵振才著的《英语常见问题解答大词典》系列很不错。

《剑桥国际英语词典》也真不错。

学习英语是一种享受，而不是负担。只要你到了这个层次，生活就会多姿多彩了。回答者：wqt171105

### 百度：沪江论坛

有时候我真是弄不清楚 NO MORE THAN 和 NOT MORE THAN 的意思。很多的著名书籍都断言 NO MORE THAN 解释是 ONLY 和 MERELY，没有其它的意思。如果你翻译 NO MORE THAN 是“不超过”的话，那你就是错了，而且你的英文是有很大的问题，有一本书是这样说的。书名是 A DICTIONARY OF ANSWERS TO COMMON QUESTIONS IN ENGLISH。AUTHOR: 赵振才, PUBLISHED BY LONGMAN。他说很多人把 NO MORE THAN 翻译错或者翻成“不超过”，是因为他们弄不清楚 NO MORE THAN 和 NOT MORE THAN 的意思或者 MIX UP THE MEANINGS。

但是我问了很多的老外英文老师。他们说 NO MORE THAN = NOT MORE THAN。NO MORE THAN 可以翻译成 ONLY 或者是“不超过”。NO MORE THAN 有两个意思。NOT MORE THAN 只有一个，那就是 AT MOST 或者是不超过。LONGMAN ENGLISH CONTEMPORARY DICTIONARY EDITION 4TH 也就这个解释：1) NO MORE THAN = NOT MORE THAN 或者是 NO/NOT MORE THAN MEANS A PARTICULAR NUMBER, AMOUNT, DISTANCE ETC IS NOT LARGE。2) NO MORE THAN: SOMETHING IS NOT TOO MUCH, BUT EXACTLY RIGHT OR SUITABLE。到底哪一个是对的呢？

百度：《英语常见问题解答大词典》是我平生见过的最好的一本书！

百度：名师推荐英语语法书——新东方网站新东方授课教师牛俞鑫：

《英语常见问题解答大词典》是目前我看到的最好的、最权威的、内容和论据最全面的一本英语语法书……这本书我最喜欢，不管英语水平有多高，读了以后一定收获颇多。

这本书我觉得最有必要买，因为里面的体系最清楚，内容正确率最高。

### 百度：如何学好《新概念英语》

我学习过《新概念英语》，我觉得要通过学习该教材，就能真正提高英语水平，困难太多。

要解决这些困难，有两个途径可解决：

一、身边有一个英语水平很高的人能够 24 小时随叫随到，帮助你解决学习中遇到的问题。

或者

二、购买黑龙江出版社出版的赵振才著《英语常见问题解答大词典》或西安世界图书出版公司出版的赵振才著《英语常见问题解答大词典》修订本。

一般情况，第一途径不大可能，第二途径谁都行。

### 百度：请推荐一本权威而又全面的英语语法书

买一本词典，赵振才的《英语常见问题解答大词典》不错，清华大学出版社。平时多看些英文的文章和浏览一些英文的新闻。遇到不太清楚的就可以查词典，日积月累，大概 2、3 个月就可以见到效果。

### 百度：哪本英语词典适合我？

《朗文当代英语词典》第一版之双解版最好，另外能再有一部赵振才著《英语常见问题解答大词典》更好。

### 百度：译者论坛——foot and feet 怎么用在量词上？

Clearwater:

大家若有机会，可以参考黑龙江人民出版社的《英语常见问题解答大词典》(P. 439)，里面的解释蛮到位的。

刘力平:

我虽是黑龙江人,但谈到英语,黑龙江出版社的东西肯定不是最权威的。俄语倒是全国第一,当然,黑省出的书,作者也不一定是本省的。所以不能一概而论。

Clearwater:

是啊,我认为最权威的当是上海译文出版社之类的。但总的说来,赵振才(哈尔滨工业大学)编著的这本书的确很有价值的。

刘力平:

我没有这本书。对哈工大倒是十分熟悉,英语好像不是强项。工科大学出的英语书当然可以参考。但实际用时最好核实一下。

Clearwater:

多谢刘兄提醒!

但我对自己的眼光蛮放心的。

google

《英語常見問題大詞典》(趙振才,朗文,2005)這本書真了不起,尤其解釋 as, than 當準關代那部分,遍引群書,解決我多年疑難,眼淚都快掉下來了。

百度:一本爱不释手的词典

几度夕阳红 发表于 2006-5-12 19:00:12

我今天想说的事是:一本爱不释手的词典。话说今年三月三日我去东北角书店去购书,各个柜台书架转过之后,发现一本词典,略显破旧。打开一看,又翻了几页,就决定买下来。什么词典?是《英语常见问题解答大词典》!那封面上赫然写着:(含英语语法、词汇、修辞、翻译、写作、测试疑难解答)还有:[哈尔滨工业大学]赵振才编著[北京外国语大学]薄冰作序、[北京大学]李赋宁评介、[北京外国语大学]胡文仲评介等等。关键是那内容真值得仔细研读,我想把这本词典读熟、弄懂,那收获绝非一般,可以说别有一番天地。作为外语工作者,不可不准备一本。我想我一定让我的同学、同事、朋友们知道有那么一本宝书。于是,我发 e-mail 向他们推荐。我看他们没有动静,我又急着自己垫上钱买来 10 本。当然,这些都被我的朋友们一抢而空。当后来有人再去买时,据说已售罄无货。后来我另一个老朋友通过“当当购物网”网购了一本,而且价钱比书店里还便宜。注意:我只是想向大家推荐一本必不可少的词典,我可和书店或作者没有任何关系。我是免费推荐。仅供大家参考!